

## แบบฟอร์มการนำเสนองานแปลข่าวรอบโลก

วันที่ ๒๗ สิงหาคม ๒๕๕๕  
ผู้ปฏิบัติงาน นายวรเทพ เชื้อเจ็ดองค์  
ตำแหน่ง นักวิเคราะห์สัมพันธ์ชำนาญการ  
กลุ่มงาน ภาษาอังกฤษ

### เนื้อหาข่าวประเทศเคนยา ( หมวดการเมือง)

#### เจ้าหน้าที่ประจำองค์การสหประชาชาติกล่าวว่ารัฐธรรมนูญของประเทศเคนยาคือต้นแบบสำหรับแอฟริกา

ณ กรุงไนโรบี วันที่ ๒๗ สิงหาคม ๒๕๕๕ เจ้าหน้าที่ประจำองค์การสหประชาชาติได้กล่าว เมื่อวันจันทร์ ว่ารัฐธรรมนูญของประเทศเคนยาคือต้นแบบสำหรับประเทศต่างๆ ในแอฟริกา ซึ่งขณะนี้กำลังทบทวนรัฐธรรมนูญในประเทศของตน

ดร.Chaloka Beyani ผู้ตรวจการพิเศษแห่งสหประชาชาติด้านสิทธิมนุษยชนของผู้พลัดถิ่นระหว่างประเทศ ได้กล่าวแก่เหล่าผู้สื่อข่าวในกรุงไนโรบี ว่าประเทศต่างๆ เช่น อียิปต์ ซูดาน ซูดานใต้ ลิเบีย แคมเบีย และซิมบับเว ต่างเฝ้ามองรัฐธรรมนูญที่ยิ่งใหญ่ที่สุดของเคนยาอย่างใกล้ชิด เนื่องจากมาจากมาตราต่างๆ มีการพัฒนาอย่างรวดเร็ว

ดร.Beyani ได้กล่าวในพิธีครบรอบครั้งที่สองของเคนยาที่ได้ประกาศใช้รัฐธรรมนูญฉบับใหม่เมื่อเดือนสิงหาคม ๒๕๕๓ ว่า “ประเทศในแอฟริกาบางประเทศได้เชิญผู้เชี่ยวชาญที่เกี่ยวข้องกับการร่างรัฐธรรมนูญของเคนยาเพื่อไปช่วยยกระดับกฎหมายของประเทศตน”

ถ้อยแถลงดังกล่าวปรากฏในเวลาที่รัฐสภาเคนยาอยู่ในระหว่างการผ่านกฎหมายเพื่อให้ทันกับการกำหนดการที่จะนำรัฐธรรมนูญฉบับใหม่ไปสู่การปฏิบัติ เขาได้กล่าวเพิ่มว่าปัจจุบันเขากำลังช่วยบางประเทศในแอฟริกาแก้ไขรัฐธรรมนูญของประเทศพวกเขา

เขากล่าวว่าบางมาตราที่ตราขึ้นโดยคณะลูกขุนของแอฟริการวมทั้งบางมาตราที่ว่าด้วยอำนาจของประธานาธิบดี การมอบอำนาจ ระบบการตรวจสอบ-ถ่วงดุลอำนาจ และการคลังสาธารณะ

ที่มาของข่าว : [www.reuters.com](http://www.reuters.com)

ผู้ตรวจแก้ไข : นางสาวสิรินดา จันทักษ์ นักวิเคราะห์สัมพันธ์ชำนาญการพิเศษ